

FABULA

— THE WONDER OF WOODS



◆ CÆSAR ◆
C E R A M I C H E



Fabula è il racconto di una storia meravigliosa, che comincia con la scoperta di tre legni estremamente pregiati e prosegue con la loro fedele riproduzione. Il risultato è una collezione in grès porcellanato da sogno, ideale per infondere una calda e naturale eleganza ai più svariati contesti di architettura e design.

THE WONDER OF WOODS

● Fabula tells an amazing tale, which begins with the discovery of three extremely precious kinds of wood and continues with their faithful representation. The result is a collection of porcelain stoneware that makes your dreams come true. Ideal for instilling warmth and natural elegance to the most diverse architectural contexts.

● Fabula est le récit d'une histoire merveilleuse, qui commence par la découverte de trois bois de très haute qualité et se poursuit par leur reproduction fidèle. Le résultat est une fabuleuse collection en grès cérame, idéale pour donner une élégance naturelle et chaleureuse aux multiples contextes d'architecture et de design.

● Fabula erzählt eine wunderschöne Geschichte, die mit der Entdeckung von drei extrem kostbaren Hölzern beginnt und mit ihrer getreuen Nachgestaltung fortsetzt. Das Ergebnis ist eine traumhafte Feinsteinzeug-Kollektion, die den unterschiedlichsten Architektur- und Designkontexten eine warme und natürliche Eleganz verleiht.

● Fabula - это коллекция, рассказывающая замороченную историю. Она начинается с открытия трех чрезвычайно ценных пород дерева, и продолжается их точной воспроизведением. В результате получается чудесная линейка керамики, очень удачно вносящая штрих теплоты и естественной изысканности в самые разнообразные архитектурные и дизайнерские окружения.



“...una storia meravigliosa
che comincia con la scoperta
di tre legni
estremamente pregiati”

“...a marvellous story that
begins with the discovery of three
extremely precious kinds of wood”

«... d'une histoire merveilleuse,
qui commence par la découverte de
trois bois de très haute qualité »

“...eine wunderschöne Geschichte,
die mit der Entdeckung von drei
extrem kostbaren Hölzern beginnt”

«... завораживающая история,
которая начинается с открытия три
чрезвычайно ценных пород дерева»

Floor: Ulmus 40x190
Furniture by CLOS: Anima Bianco Antracite Lucidato

● Robur, Ulmus, Theca: 3 proposte che trasmettono l'intenso sapore di essenze naturali dalle nobili origini. Una punteggiatura intessuta di nodi, venature e nuances restituisce la loro calda matericità fin nei minimi dettagli. Il risultato è il racconto di un mondo caratterizzato da un linguaggio arioso e spontaneamente poetico.



OVERVIEW

● Robur, Ulmus, Theca: 3 solutions that express the intense flavour of natural wood of a noble origin. Punctuation entwined with knots, veins and tones that offer a warm material appeal in every single detail, even the smallest. The result is the tale of a world characterised by a vibrant and spontaneously poetic language.

● Robur, Ulmus, Theca: 3 séries qui transmettent la saveur intense des essences naturelles aux origines nobles, en exprimant leur chaude matière jusque dans les moindres détails par le biais d'une composition enchevêtrée de nœuds, de veinures et de nuances. Le résultat : le récit d'un monde caractérisé par un langage harmonieux et spontanément poétique.

● Robur, Ulmus, Theca: 3 Angebote, die den intensiven Geschmack natürlicher Hölzer von edlem Ursprung vermitteln. Eine aus Knoten, Maserungen und Nuancen verflochtene Tüpfelung offenbart bis ins kleinste Detail ihr warmes materisches Wesen. Das Ergebnis ist die Erzählung einer Welt, die von einer weisläufigen und spontan poetischen Sprache gekennzeichnet ist.

● Robur, Ulmus, Theca: 3 предложения передают сильное ощущение натуральной древесины, используемой в качестве их ценного образца. Их услаивая сучками, рисунками и оттенками поверхность воссоздает теплую фактуру дерева в мельчайших подробностях. В результате создается рассказ, который излагается легко и непринужденным поэтическим языком.



ROBUR 20x120/Chevron 20x120/5,7x60



THECA 20x120/Chevron 20x120/5,7x60



ULMUS 20x120/Chevron 20x120/5,7x60



Fabula

The wonder of woods



Fabula è il racconto di una storia meravigliosa, che comincia con la scoperta di tre legni estremamente pregiati e prosegue con la loro fedele riproduzione. Il risultato è una collezione in grès porcellanato da sogno, ideale per infondere una calda e naturale eleganza ai più svariati contesti di architettura e design.

Fabula tells an amazing tale, which begins with the discovery of three extremely precious kinds of wood and continues with their faithful portrayal. The result is a collection of porcelain stoneware that makes your dreams come true. Ideal for instilling warmth and natural elegance to the most diverse architectural contexts.

Fabula est le récit d'une histoire merveilleuse, qui commence par la découverte de trois bois de très haute qualité et se poursuit par leur reproduction fidèle. Le résultat est une fabuleuse collection en grès cérame, idéale pour donner une élégance naturelle et chaleureuse aux multiples contextes d'architecture et de design.

Fabula erzählt eine wunderschöne Geschichte, die mit der Entdeckung von drei extrem kostbaren Hölzern beginnt und mit ihrer getreuen Nachgestaltung fortsetzt. Das Ergebnis ist eine traumhafte Feinsteinzeug-Kollektion, die den unterschiedlichsten Architektur- und Designkontexten eine warme und natürliche Eleganz verleiht.

Fabula - это коллекция, рассказывающая завораживающую историю: Она начинается с открытия три чрезвычайно ценных пород дерева, и продолжается их точным воспроизведением. В результате получается чудесная линейка керамогранита, очень удачно вносящая штрих теплоты и естественной элегантности в самые разнообразные архитектурные и дизайнерские окружения.



Info
Resources
Tools



Fabula



WOOD LOOK

Colori - Formati

Colors - Sizes

20x120 - 5,7x60 9 mm MATT RT
20x120 CHEVRON 9 mm MATT RET

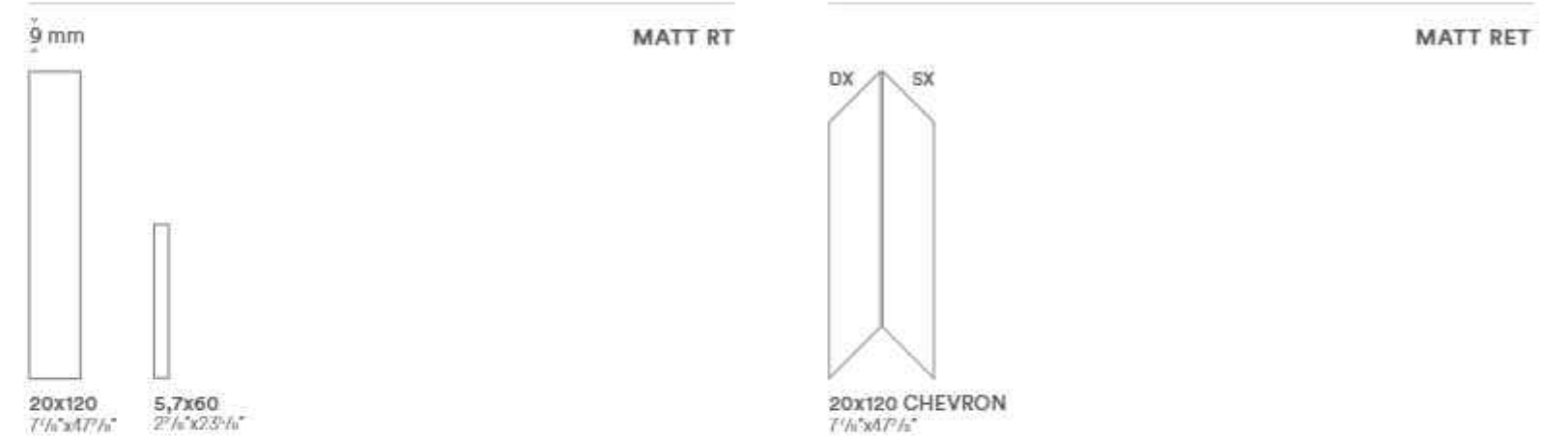
ROBUR



ULMUS



THECA



La gamma





The range

	ROBUR	ULMUS	THECA
MATT RT	20x120 20x120 Chevron* V2	20x120 20x120 Chevron* V2	20x120 20x120 Chevron* V2
MATT RET*	5,7x60	5,7x60	5,7x60

*La lista a jour des produits et formats des series certifiees QB-UPEC est disponible en usine.

RT Rettificato, squadrato, monocalibro. - Rectified, squared, one caliber. - Rectifié, mis d'équaire et monocalibres. - Rektifiziert, rechtwinklig und Ein kaliber. - Ретифікований, однако калібра.
RET Rettificato. - Rectified. - Rectifié. - Rektifiziert. - Ретифікований.



	 20x120 cm 7 1/2"x47 1/4" 9 mm MATT RT	 20x120 cm Chevron 7 1/2"x47 1/4" 9 mm MATT RET	 5,7x60 cm 2 1/4"x23 5/8" 9 mm MATT RT	 Battiscopa - Bullnose Plinthe - Sockel Планка 6,2x60 cm 2 1/2"x23 5/8" MATT
Robur	●	●	●	●
Ulmas	●	●	●	●
Theca	●	●	●	●

IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGSEINHEITEN - УПАКОВКА

Formato - Size - Format - Format		Scatola - Box - Boite - Karton - Коробка			Pallet - Palette - Палета		
CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
20x120	7 1/2"x47 1/4"	6	1,44	-31,10	32	46,08	-995,20
20x120 Chevron	7 1/2"x47 1/4"	4	0,80	-17,20	40	32,00	-688,00
5,7x60	2 1/4"x23 5/8"	16	0,547	-12,80	64	35,008	-819,20

20x120 Chevron è incastolato a 4 pezzi per scatola, suddivisi tra 2 destri e 2 sinistri. - 20x120 Chevron is packed in boxes containing 4 pieces each, 2 left and 2 right. - Les carreaux 20x120 Chevron sont conditionnés 4 par 4, 2 droits et 2 gauches. - 20x120 Chevron ist in Kartons mit jeweils 4 Fliesen, 2 rechten und 2 linken, verpackt. - 20x120 Chevron упаковывается по 4 штуки на коробку, 2 правые и 2 левые.

RT Rettificato, squadrato, monocalibro. - Rectified, squared, one caliber. - Rectifié, mis d'équerre et monocalibre. - Rektifiziert, rechtwinkelig und Ein kaliber. - Ретифицированный, одного калибра.
 RET Rettificato. - Rectified. - Rectifié. - Rektifiziert. - Ретифицированный.













Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale. - We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result. - Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final. - Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am Ende den Verlegeteufgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen. - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2/3 мм.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato. - In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles. - Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame. - Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen. - Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнять обработку кислотным препаратом, пригодным для керамогранита.

CARATTERISTICHE TECNICHE

TILE PERFORMANCE DATA - NOTES TECHNIQUES - TECHNISCHE AUSKUNFTE - ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Classificazione secondo EN ISO 14111 ISO 13006 annesso G gruppo B1a con Ev ≤0,5% - Classification in accordance with EN ISO 14111 ISO 13006 annex G standards B1a with Ev ≤ 0,5% - Classification selon EN ISO 14111 ISO 13006 annexe G groupe B1a avec Ev ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14111 ISO 13006 anlage G Gruppe B1a mit Ev ≤0,5% - Классификация в соответствии с EN ISO 14111 ISO 13006, приложение G, стандарт B1a, где Ev ≤0,5%

	CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL CHARACTERISTIC CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTS METHOD METHODE D'ESSAI TESTMETHODE МЕТОД ИСПЫТАНИЙ	VALORE * MEDIO *CAESAR* AVERAGE *CAESAR* VALUE * VALEUR * MOYEN *CAESAR* *CAESAR* DURCHSCHNITTSWERT * СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ *CAESAR* **
	Dimensioni - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Assorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - % Поглощение воды*	ISO 10545-3	≤ 0,5%
	Resistenza alla flessione* - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* - Изгибная*	ISO 10545-4	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Resistenza all'abrasione profonda* - Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenwarschleif* Устойчивость к глубокому истиранию*	ISO 10545-6	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Coefficiente di dilatazione termica lineare* - Thermal linear expansion coefficient* Coefficient de dilatation thermique linéaire* - Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Коэффициент линейного температурного расширения*	ISO 10545-8	≤ 7 (10 ⁻⁶ / °C)
	Resistenza agli sbalzi termici* - Thermal shock resistance* Résistance aux écarts de température* - Temperaturwechsel Beständigkeit* Устойчивость к температурным перепадам*	ISO 10545-9	Resistente - Resistant Résistant - Beständig - Стойкий
	Dilatazione all'umidità* - Expansion in humidity* Dilatation à l'humidité* - Feuchtigkeitsausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)
	Resistenza al gelo* - Frost resistance* Résistance au gel* - Frostbeständigkeit* - Морозостойкость*	ISO 10545-12	Resistente - Resistant Résistant - Beständig - Стойкий
	Resistenza all'attacco chimico* - Resistance to chemical attack* Résistance à l'attaque chimique* - Beständigkeit gegen Chemikalien* Устойчивость к химическому воздействию*	ISO 10545-13	Resistente - Resistant Résistant - Beständig - Стойкий
	Resistenza alle macchie* - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen Истирается
	Resistenza allo scivolamento** - Slip resistance** Résistance au glissement** - Rutschhemmende Eigenschaft** Сцепляемость скольжению**	DIN 51130 - DIN 51097 ▲ ANSI A326.3	R9 Matt Wet DCOF = 0,42
	Spessore nominale - Nominal thickness Épaisseur nominale - Nominalstärke Номинальная толщина		9 mm

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione e relativi alla finitura naturale del prodotto - Average values referred to the last two years of production and related to the matt finish of the product - Valeurs moyennes des deux dernières années de production et relatives à la finition naturelle du produit - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen und auf die matte Oberflächen - Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности

** Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto. - As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing. - Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. - Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft, im Unternehmen erhältlich; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stellen wir gern zur Verfügung. - Значения, касающиеся натуральной характеристики изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, известны компаниям. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую заинтересованы приобрести.

• Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina. - For domestic chemicals and swimming pool additives. - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines. - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. - Для бытовых химических и добавок для бассейнов.

▲ Valori wet DCOF specifici disponibili in azienda - Wet DCOF specific values available at the company - Valeurs wet DCOF spécifiques disponibles à l'usine - Prüfwerte Wet DCOF stehen im Werk zur Verfügung - Показатели wet DCOF доступны при заказе

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative. - Tones of samples are indicative. - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives. - Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten. - Тона образцов ориентировочные.

FABULA

— THE WONDER OF WOODS

• CÆSAR •
C E R A M I C H E

Ceramiche Caesar S.p.A.

Via Canaletto, 49 - 41042 Spezzano di Fiorano - Modena - Italy
Tel. +39 0536 817111 - Fax +39 0536 817298 - 817300
www.caesar.it - info@caesar.it